

Mon (မာသာ မန်)

Mon is an Austroasiatic language spoken in parts of Myanmar/Burma and Thailand. In 2004 there were 850,000 speakers, mainly in Mon State, and also in the Tanintharyi Region and Kayin State in southern Myanmar.

The language was widely spoken in southern Burma until the middle of the 19th century, when the area was taken over by the British. After then large numbers of people migrated to the area from India and China, and Mon became marginalized.

Mon was first written during the 6th century AD in two different scripts: one derived from the Grantha script, and one derived from the Kadamba or Grantha script. The Mon script first appeared in the Mayzedi inscriptions in 1113.

Mon script

Consonants

କ	ଏ	ଓ	ବ	ଜ	ଔ	ାଁ	ରୋ	ଙ୍ଗ	ଙ୍ଗ	ଙ୍ଗ
k	kh	g	gh	n̄	c	ch	j	jh	ñ	
[ka [?]]	[k ^h a [?]]	[k̄e [?]]	[k ^h ̄e [?]]	[ŋ̄e [?]]	[ca [?]]	[c ^h a [?]]	[c̄e [?]]	[c ^h ̄e [?]]	[n̄e [?]]	
ତ୍ତ	ଶ	ଧ	ଧି	ନ୍ତି	ତ	ଥ	ଦ	ଧି	ନ୍ତି	
t̄	th	d̄	dh̄	n̄	t̄	th̄	d̄	dh̄	n̄	
[ta [?]]	[t ^h a [?]]	[d̄e [?]]	[t ^h ̄e [?]]	[n̄e [?]]	[ta [?]]	[t ^h a [?]]	[t̄e [?]]	[t ^h ̄e [?]]	[n̄e [?]]	
ପ୍ର	ଫି	ବ୍ର	ବି	ମ୍ବ	ଯ୍ର	ର୍ଲ	ଲ୍ଲ	ଓୟ	ଓୟ	ସ୍ର
p̄	ph̄	b̄	bh̄	m̄	ȳ	r̄	l̄	w̄	s̄	
[pa [?]]	[p ^h a [?]]	[p̄e [?]]	[p ^h ̄e [?]]	[m̄e [?]]	[j̄e [?]]	[r̄e [?]]	[l̄e [?]]	[w̄e [?]]	[sa [?]]	
ହ୍ର	ଇ	ପ୍ର	ବି	ମ୍ବ	ଯ୍ର	ର୍ଲ	ଲ୍ଲ	ଓୟ	ଓୟ	ସ୍ର
h̄	!	p̄	ā	b̄						
[ha [?]]	[la [?]]	[6a [?]]	[?a [?]]	[6̄e [?]]						

Medials

ଜ	ଝ	ଙ୍ଗ	ଙ୍ଗି	ଙ୍ଗି	ଙ୍ଗି	ଙ୍ଗି	ଙ୍ଗି	ଙ୍ଗି	ଙ୍ଗି
n̄	n̄	m̄	ȳ	r̄	l̄	w̄	h̄		
[ŋ̄]	[n̄]	[m̄]	[j̄]	[r̄]	[l̄]	[w̄]	[h̄n]	virama	

Notes

- There are two registers of consonants: clear and breathy. The consonants with an inherent /a/ above are clear, and their vowels are pronounced with a clear, high pitch. The consonants with an inherent /̄e/ are breathy, and their vowels are pronounced with a breathy, lower pitch.
- The virama mutes the inherent vowel, and is used for consonants that appear at the end of syllables.

Vowels and vowel diacritics

Independent vowels

ଙ ଙ୍ ଉ ଉ୍ ଏ ଏ୍

i ī u ū e ē

Vowel diacritics

ଅ ଅା ଅଁ ଅ୍ ଅୟ ଅୟ୍ ଆୟ ଆୟ୍ ଅୟେ ଆୟେୟ

a ā i ī u ū e ē ai ē

ା ାଁ ାୟ ାୟ୍ ଆୟ ଆୟଁ ଆୟ୍ ଆୟେ ଆୟେୟ ାୟେୟ୍

āi/oi aṁ ah īu āṁ um em om am

ାୟ୍ ଆୟୈ ଆୟ୍ ଆୟେ ଆୟେୟ ାୟ୍ ଆୟ୍

um āai uai eai oai iuai uew

Numerals

୦	୧	୨	୩	୪	୫	୬
ସୂନ୍ୟ	ମୁଁ	ବି	ଧୀ	ପକ୍ଷ	ମୟକ୍ଷ	ଶ୍ରୀ
[sunja?]	[muə]	[bəa]	[pœə?]	[pɔn]	[pəseŋ]	[pərau]
0	1	2	3	4	5	6
୭	୮	୯	୧୦			
ହେପଚ	ହେକମ	ହେଚିଟ	କାହ			
7	8	9	10			

[Download an Mon alphabet chart \(Excel\)](#)

Sample text

ହୃଦୟରେ କାହିଁଏକ କାହିଁଏକ କାହିଁଏକ କାହିଁଏକ କାହିଁଏକ କାହିଁଏକ
ହୃଦୟରେ କାହିଁଏକ କାହିଁଏକ କାହିଁଏକ କାହିଁଏକ କାହିଁଏକ କାହିଁଏକ

ခိုဗ်ပရေအားတစ်တဲ့ ယူးမွဲကျော်သုးမွဲ သူးဆက်ဆော် နက္ခို စိုတ်ကောဇ်အံပါ။
(ပိုဒ်၁၊ လလောင်တရား အခေါင်အရာမှိုဟ် ဂုံကပ်)

Translation

All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood.

(Article 1 of the Universal Declaration of Human Rights)

Details of the Mon script provided by Michael Peter Füstumum, with corrections by Mattias Persson. Sample text translated by Bee Htaw Monzel

Sample video in Mon Links

Information about the Mon language

https://en.wikipedia.org/wiki/Mon_language

<https://www.ethnologue.com/language/mnw>

https://en.wikipedia.org/wiki/Mon_script

http://www.comparativelinguistics.uzh.ch/dam/jcr:ffffffff-f914-30c6-ffff-ffffd45ca81c/Introduction_to_the_Mon_language.pdf

<http://www.comparativelinguistics.uzh.ch/staff/mathiasjenny/download/TheMonLanguageInThailandAndMyanmarMJ2015.pdf>

<https://www.scribd.com/document/20473584/Romanization-for-Mon-Script-by-Transliteration-Method>

Syllabic alphabets / abugidas

- [Ahom](#),
- [Badaga](#),
- [Balinese](#),
- [Batak](#),
- [Baybayin \(Tagalog\)](#),
- [Bengali](#),

- [Bilang-bilang](#),
- [Bima](#),
- [Blackfoot](#),
- [Brahmi](#),
- [Buhid](#),
- [Burmese](#),
- [Carrier](#),
- [Chakma](#),
- [Cham](#),
- [Cree](#),
- [Dehong Dai](#),
- [Devanagari](#),
- [Ditema](#),
- [Dives Akuru](#),
- [Ethiopic](#),
- [Evēla Akuru](#),
- [Fraser](#),

- [Gondi](#),
- [Grantha](#),
- [Gujarati](#),
- [Gupta](#),
- [Gurmukhi](#),
- [Hanifi](#),
- [Hanuno'o](#),
- [Inuktitut](#),
- [Javanese](#),
- [Jenticha](#),
- [Kaithi](#),
- [Kannada](#),
- [Kawi](#),
- [Kerinci](#),
- [Kharosthi](#),
- [Khmer](#),

- [Khojki](#),
- [Kulitan](#),
- [Lampung](#),
- [Lanna](#),
- [Lao](#),
- [Lepcha](#),
- [Limbu](#),
- [Lontara/Makasar](#),
- [Lota Ende](#),
- [Malayalam](#),
- [Manpuri](#),
- [Meroïtic](#),
- [Modi](#),
- [Mon](#),
- [Mongolian Horizontal Square Script](#),
- [Ojibwe](#),

- [Odia](#),
- [Pahawh Hmong](#),
- [Pallava](#),
- [Phags-pa](#),
- [Ranjana](#),
- [Redjang](#),
- [Sasak](#),
- [Satera Jontal](#),
- [Shan](#),
- [Sharda](#),
- [Siddham](#),
- [Sindhi](#),
- [Sinhala](#),
- [Sorang Sompeng](#),
- [Sourashtra](#),
- [Soyombo](#),

- [Sundanese](#),
- [Syloti Nagri](#),
- [Tagbanwa](#),
- [Takri](#),
- [Tamil](#),
- [Thaana](#),
- [Telugu](#),
- [Thai](#),
- [Tibetan](#),
- [Tigalari \(Tulu\)](#),
- [Tikamuli](#),
- [Tocharian](#),
- [Tolong Siki](#),
- [Varang Kshiti](#)